

Zürich, 31. März 2023

Statistik

Leitfaden: Erstellung einer CSV-Meldung

Inhalt	Seite
1. Ziel dieses Dokuments	3
2. Inhaltliche Überlegungen als Vorbereitung	3
2.1. Welcher Inhalt muss gemeldet werden?	3
2.2. Ist der Erhebungsinhalt derselbe, wie in den alten CA-Erhebungen?	3
3. Entscheidungskriterien zur Wahl des geeigneten Lieferformats	4
3.1. Welche Lieferformate gibt es?	4
3.2. Welches Lieferformat ist das Geeignete?	5
4. Herunterladen der CSV-Datei	5
4.1. Wie kann die CSV-Datei heruntergeladen werden?	6
4.2. Sollen die «Fragen zum Unternehmen» vor dem Herunterladen der CSV-Datei in der Webtabelle ausgefüllt werden?	6
4.3. Was muss getan werden, wenn die «Fragen zum Unternehmen» vor dem Herunterladen der CSV-Datei nicht in der Webtabelle ausgefüllt wurden?	6
5. Genereller Umgang mit der CSV-Datei	7
5.1. Was muss ich bezüglich des CSV-Formats beachten, wenn ich nicht Excel auf Windows nutze?	7
5.2. Wie kann die CSV-Datei geöffnet werden?	7
5.2.1. Regionales Format ist Deutsch(Schweiz) eingestellt	7
5.2.2. Regionales Format ist nicht Deutsch(Schweiz) eingestellt	7

5.3.	In welchem Format müssen die Zahlen eingegeben werden?	8
5.4.	Wie kann die Übersichtlichkeit der CSV-Datei optimiert werden?	8
6.	Aufbau und Struktur der CSV-Datei	8
6.1.	Wie ist die Struktur CSV-Datei aufgebaut?	8
6.2.	Was bedeuten die unterschiedlichen Bereiche (#) in der CSV-Datei?	9
6.3.	Was bedeuten die unterschiedlichen Spalten in der CSV-Datei?	9
7.	Wie kann ich mir über den Erhebungsinhalt eine bessere Übersicht verschaffen?	10
8.	Verknüpfungen zu Datenquellen	10
8.1.	Wie kann die CSV-Datei mit eigenen Datenquellen verknüpft werden?	10
8.2.	Wie funktioniert die statisch hinterlegte Verknüpfung in der Spalte «EXT Links»?	10
9.	Beobachtungen: Identifikatoren, Berechnungen und Zahlenformate	11
9.1.	Welches sind die eindeutigen Identifikatoren einer Position in der CSV-Datei?	11
9.2.	Werden Totalpositionen in der CSV-Datei automatisch berechnet?	11
10.	In welchem Format muss eine CSV-Datei abgespeichert werden?	11
11.	Hochladen der CSV-Datei, Visualisierung des Inhalts in den Webtabellen und Einreichen der Meldung	12
11.1.	Wie kann die CSV-Datei in die Webtabellen hochgeladen werden?	12
11.2.	Wie können die Daten nach dem Hochladen in den Webtabellen betrachtet und geprüft werden?	12
11.3.	Wie können die Daten eingereicht werden?	13
12.	Wie werden die Daten auf Konsistenz geprüft?	13

1. Ziel dieses Dokuments

Dieses Dokument richtet sich an Unternehmen, die für Erhebungen auskunftspflichtig sind, welche auf dem Online-Meldeportal eSurvey mit dem Format der Webtabellen durchgeführt werden. Neben der Möglichkeit, die Daten in den Webtabellen einzutragen, können diese auch in einer CSV-Datei oder einer XML-Datei hochgeladen werden. Die folgenden Ausführungen enthalten insbesondere Frage- und Hilfestellungen im Umgang mit CSV-Dateien und können gleichzeitig als Entscheidungskriterium bei der Wahl des richtigen Lieferformats dienen.

2. Inhaltliche Überlegungen als Vorbereitung

Als erste Erhebung wird die revidierte Erhebung der Leistungsbilanz per Stichtag 31. März 2023 auf das neue Format umgestellt. Hierbei kommt es auch zu inhaltlichen Anpassungen.

2.1. Welcher Inhalt muss gemeldet werden?

Zunächst ist festzustellen, für welche Positionen des Erhebungsinhalts Daten geliefert werden müssen. Hierfür können die Erhebungsinhalte in den Webtabellen sowie die [Erläuterungen zur Leistungsbilanzenerhebung CAS](#) herangezogen werden.

Quick-Links zum Thema

Erhebung und Erhebungsinhalt:	Webtabellen CAS in eSurvey
Erläuterungen zum Erhebungsinhalt:	Erläuterungen zur Leistungsbilanzenerhebung CAS

2.2. Ist der Erhebungsinhalt derselbe, wie in den alten CA-Erhebungen?

Unternehmen, die bereits für eine frühere Erhebung der Leistungsbilanz Daten eingereicht haben, können prüfen, welche Positionen von früheren Meldungen für die CA-Erhebungen (CABQ, CAGQ, CAIQ, CATQ) fortgeführt werden können oder angepasst werden müssen und welche neu hinzukommen oder wegfallen.

Quick-Links zum Thema

Übersicht Änderungen CAXQ zu CAS Erhebungen:	Überführung von der neuen Erhebung CAS zur den bisherigen Erhebungen CAGQ, CABQ, CAIQ und CATQ und umgekehrt
--	--

Abbildung 1: Verwendung der Übersicht Änderungen CAXQ zu CAS Erhebungen

Kategorie CAGQ	Kategorie CAS	Kategorienschlüssel CAS	Bemerkung
1. Fertigungsdienste im Ausland ²	2. Produktions- und Fertigungsdienstleistungen an Waren ³	CA.FDL	Neu: auch Ertrag aus Dienstleistungserbringung für Vertragspartner im Ausland Neu: auch Fertigungsdienstleistungen im Inland, wenn die Waren für die Produktions- und Fertigungsdienstleistungen die Schweizer- oder Liechtensteinerische Grenze überqueren
19. Produktion im Ausland	2. Produktions- und Fertigungsdienstleistungen an Waren	CA.FDL	Neu: auch Ertrag aus Dienstleistungserbringung für Vertragspartner im Ausland Neu: auch Produktionsdienstleistungen im Inland, wenn die Waren für die Produktions- und Fertigungsdienstleistungen die Schweizer- oder Liechtensteinerische Grenze überqueren
2. Wartung und Reparatur	4. Wartungs- und Reparaturdienstleistungen	CA.WR	Neu: auch an Waren, welche die Schweizer oder liechtensteinerische Grenze überqueren und innerhalb der Schweiz oder Liechtenstein gewartet oder repariert werden
3. Transportdienste	5.1 Warentransporte	CA.TD.WAT	Neu: Gliederung nach Länder - Luftverkehr - Schienenverkehr - Strassenverkehr - Hochseeschifffahrt - Binnenschifffahrt - Pipeline - Stromübertragung via Hochspannungsnetze - Raumfahrt
3.1 Warentransporte	5.1 Warentransporte	CA.TD.WAT	Neu: Gliederung nach zusätzlicher Transportart - Raumfahrt
3.2 Personentransporte	5.2 Personentransporte	CA.TD.PET	Transportart: Luftverkehr (LUF)
3.2.1 Luft	5.2 Personentransporte - Luftverkehr	CA.TD.PET	Transportart: Schienenverkehr (BAH)
3.2.2 Bahn	5.2 Personentransporte - Schienenverkehr	CA.TD.PET	Transportart: Strassenverkehr (STR)
3.2.3 Strasse	5.2 Personentransporte - Strassenverkehr	CA.TD.PET	Transportart: Hochseeschifffahrt (HSF)
3.2.4 Hochsee	5.2 Personentransporte - Hochseeschifffahrt	CA.TD.PET	Transportart: Binnenschifffahrt (BSF)
3.2.5 Binnenschifffahrt	5.2 Personentransporte - Binnenschifffahrt	CA.TD.PET	Neu: Gliederung nach 1. Länder
3.3 Mit Transport verbundenen Dienstleistungen	5.3.1.1 Transporten verbundene Zusatzdienstleistungen	CA.TD.TV1	

- 1 Tabellenblatt mit der **bisherigen Meldung** auswählen (im Beispiel CAGQ)
- 2 Name und Ziffer der **Kategorie** in der **bisherigen Meldung**
- 3 Name und Ziffer der Kategorie in der zukünftigen (CAS-) Meldung. **Namen und Ziffern** der Kategorien sind üblicherweise **Teil des Titels der CAS-Webtabelle**
- 4 Kurzbeschreibung der **wichtigsten Änderungen**

3. Entscheidungskriterien zur Wahl des geeigneten Lieferformats

3.1. Welche Lieferformate gibt es?

Die Aufbereitung und Übermittlung der Daten kann mittels drei unterschiedlicher Lieferformate erfolgen:

- **Webtabellen:** Die Daten können manuell oder per copy/paste in die Webtabellen eingetragen werden.
- **CSV-Datei:** Für eine lokale resp. offline Erstellung der Meldung steht eine CSV-Datei zur Verfügung. Hierbei wird der komplette oder vorgängig reduzierte Erhebungsinhalt im CSV-Format heruntergeladen. Die CSV-Datei kann in Excel geöffnet und mit eigenen Excel- Quellen verknüpft werden. Durch einen Upload der CSV-Datei können die Daten in den Webtabellen angezeigt, gegebenenfalls weiterbearbeitet, auf ihre Konsistenz hin geprüft und schliesslich eingereicht werden.
- **XML-Datei:** Für eine automatisierte Erstellung der Meldungen steht das XML-Format zur Verfügung. Dieses Format steht nur für den vollständigen Erhebungsinhalt zur Verfügung, das heisst eine Lieferung muss immer den ganzen Erhebungsinhalt

beinhalten und kann nicht vorgängig auf die für ein Unternehmen relevanten Teile zurechtgeschnitten werden. Durch einen Upload der XML-Datei können die Daten in den Webtabellen angezeigt, gegebenenfalls weiterbearbeitet, auf ihre Konsistenz hin geprüft und schliesslich eingereicht werden.

Quick-Links zum Thema

Übersicht Lieferformate:

[Hilfe zu Lieferformaten](#)

3.2. Welches Lieferformat ist das Geeignete?

Für die Entscheidung für ein Lieferformat können folgende Überlegungen in Betracht gezogen werden:

- **Webtabellen:** Kleinere Datenmengen. Voraussetzungen: Keine Verknüpfung zu eigenen Quelldateien notwendig oder möglich. Bearbeitung der Meldung durch mehrere Personen. Das Abkopieren der Webtabellen in eine Excel-Datei zur internen Bearbeitung und anschliessendes Zurückkopieren der Daten aus der Excel-Datei in die Webtabellen bietet ausreichend Funktionalität, die Daten effizient bereitzustellen.
- **CSV-Datei:** Prinzipiell für umfangreiche, komplexe Meldungen. Voraussetzungen: Verknüpfung mit eigenen Quelldateien ist sinnvoll und möglich. Umgang mit CSV-Format und Excel-Funktionalität bekannt.
Es gibt zwei Ausprägungen der CSV-Datei
 - CSV-Datei mit vollständigem Erhebungsinhalt: Für Unternehmen, die zu den meisten Positionen Daten zu melden haben und/oder für Unternehmen, deren Positionen, zu denen sie Daten zu melden haben, über die Zeit variieren. Hier lohnt es sich, den gesamten Erhebungsinhalt einmalig in einer vollständigen CSV-Datei herunterzuladen und vollständig mit den eigenen Quelldateien zu verknüpfen.
 - CSV-Dateien mit zugeschnittenem Erhebungsinhalt: Für Unternehmen, die zwar umfangreiche Datenmengen zu liefern haben, jedoch gewisse Positionen kategorisch und über die Zeit stabil ausschliessen können.
- **XML-Datei:** Umfangreiche, komplexe Meldungen. Voraussetzung: Implementierung einer automatisierten Generierung der XML-Datei aus eigenen Datenquellen ist möglich.

4. Herunterladen der CSV-Datei

Falls der Entscheid auf die Bereitstellung und Einreichung der Daten mittels CSV-Format gefallen ist, dienen die folgenden Kapitel 4 bis 12 als Hilfestellung im Umgang mit einer CSV-Datei.

4.1. Wie kann die CSV-Datei heruntergeladen werden?

In eSurvey kann eine CSV-Datei mit vollständigem oder angepasstem Erhebungsinhalt heruntergeladen werden.

Quick-Links zum Thema	
Herunterladen einer vollständigen CSV-Datei	Hilfe zu eSurvey, Kapitel 7.7.2.1. Export der leeren, vollständigen Erhebung im CSV-Format
Herunterladen einer inhaltlich angepassten CSV-Datei	Hilfe zu eSurvey, Kapitel 7.7.2.2. Export der leeren CSV-Datei nach Anpassung des Erhebungsinhaltes

4.2. Sollen die «Fragen zum Unternehmen» vor dem Herunterladen der CSV-Datei in der Webtabelle ausgefüllt werden?

Sowohl bei der vollständigen als auch bei der angepassten CSV-Datei wird empfohlen, die Erstellung in den Webtabellen mit einer leeren Meldung zu beginnen und die «Fragen zum Unternehmen» in den Webtabellen zu beantworten, bevor die CSV-Datei heruntergeladen wird. Ist eine vollständige CSV-Datei mit dem gesamten Erhebungsinhalt gewünscht, wird im Gegensatz zur angepassten CSV-Datei, entsprechend keine Auswahl bei «Kategorien auswählen» vorgenommen.

Quick-Links zum Thema	
Beginn der Meldungserstellung:	Hilfe zu eSurvey, Kapitel 7.5. Meldung testen (bei Webtabellen)
Manuelle Meldungserstellung:	Hilfe zu eSurvey, Kapitel 7.7. Workflow

4.3. Was muss getan werden, wenn die «Fragen zum Unternehmen» vor dem Herunterladen der CSV-Datei nicht in der Webtabelle ausgefüllt wurden?

Falls auf die vorgängige Beantwortung der Fragen zum Unternehmen verzichtet und eine komplett leere CSV-Datei heruntergeladen wird, sind die Fragen zwingend in der CSV-Datei zu beantworten. Die entsprechenden Werte sind im Bereich «#Fragen (mandatory)» einzutragen. Mehr Informationen zu den Bereichen in der CSV-Datei finden sich im Kapitel 6. *Aufbau und Struktur der CSV-Datei* dieses Dokuments.

Quick-Links zum Thema	
Fragen zum Unternehmen in der CSV-Datei beantworten	Hilfe zu Lieferformaten, Kapitel 4.1.4.7. Besonderheiten Leistungsbilanzenerhebung CAS: Fragen zum Unternehmen

5. Genereller Umgang mit der CSV-Datei

5.1. Was muss ich bezüglich des CSV-Formats beachten, wenn ich nicht Excel auf Windows nutze?

Für die Verarbeitung des CSVs ist folgendes Format einzuhalten:

- Zeichensatz-Codierung:
 - Windows-1252 oder ISO-8859-1 (Western Europe) bei Windows oder Linux
 - UTF8, bei MacOS oder Linux
- Das Spaltentrennzeichen ist der Strichpunkt (;)
- Falls das Spaltentrennzeichen (;) in einem Wert (Spalte «Value») enthalten ist, so ist der Wert in Anführungszeichen (") zu setzen.
- Für den Import in die Webtabellen müssen mindestens die Spalte «Position» (Positionsschlüssel) und *Value* (Beobachtungs-/Fragenwert) vorhanden sein.

5.2. Wie kann die CSV-Datei geöffnet werden?

5.2.1. Regionales Format ist Deutsch(Schweiz) eingestellt

Nachdem der Erhebungsinhalt als CSV-Datei heruntergeladen wurde, kann das Dokument in Excel geöffnet und bearbeitet werden. Dabei kann diese Datei entweder als CSV-Datei (*.csv) oder auch als Excel-Datei (*.xlsx) abgespeichert werden. Wichtig ist, dass der Upload der Daten in die Webtabellen in Form einer CSV-Datei erfolgen muss. Eine Anleitung für das Speichern findet sich im Kapitel 10. *Speichern von CSV-Dateien* dieses Dokuments.

5.2.2. Regionales Format ist nicht Deutsch(Schweiz) eingestellt

Ist das Betriebssystem des PC nicht auf das regionale Format Deutsch(Schweiz) eingestellt, so kann es z.B. in Windows unter den Einstellungen umgestellt werden.

Falls Sie die Regionaleinstellungen Ihres Windows-PCs nicht anpassen können oder dürfen, so können Sie das CSV direkt in Excel importieren.

Quick-Links zum Thema

Regionale Einstellungen in Windows ändern

Hilfe zu Lieferformaten [4.1.4.3 Ändern der Regional-Einstellungen unter Windows im Dokument](#)

CSV-Datei in Excel importieren

Hilfe zu Lieferformaten [4.1.4.4 Öffnen der CSV-Datei ohne Änderung der Regional-Einstellungen](#)

5.3. In welchem Format müssen die Zahlen eingegeben werden?

Die Zahlenwerte müssen in der CSV-Datei im Schweizer Format ([Dezimaltrennzeichen: Punkt], [optional: Tausender Trennzeichen: Hochkomma, z.B.: 10'000'000.00]) angegeben werden. Ist in Excel als Standard ein anderes Format eingestellt, muss nach dem Öffnen der CSV-Datei in den erweiterten Optionen der Excel Applikation das Format so gewählt werden, dass das Dezimaltrennzeichen ein Punkt und das Tausendertrennzeichen ein Hochkomma ist. Bei der Dateneingabe ist zudem zu beachten, in welcher Einheit der Wert bei der jeweiligen Erhebung einzugeben ist (in Mio. CHF oder in Tausend CHF).

5.4. Wie kann die Übersichtlichkeit der CSV-Datei optimiert werden?

Für die leichtere Bearbeitung, können in der in Excel geöffneten CSV-Datei die Spaltenbreiten so angepasst werden, dass alle Einträge lesbar werden. Zudem können im Dokument die Excel-Filter- und Sortierfunktionen eingesetzt werden. Eine Beschreibung deren Zwecks findet sich im Kapitel 7. *Filter- und Sortiermöglichkeiten in Excel* dieses Dokuments.

Quick-Links zum Thema

Umgang mit einer CSV-Datei:

Video [4. Teil «Tabellen ausfüllen / csv nutzen»](#)

6. Aufbau und Struktur der CSV-Datei

6.1. Wie ist die Struktur CSV-Datei aufgebaut?

Die CSV-Datei ist vertikal nach Bereichen strukturiert. Horizontal finden sich die Spalten. Die Reihenfolge der Bereiche und Spalten sowie auch deren Bezeichnungen und Überschriften, dürfen nicht verändert werden.

Abbildung 2: Struktur der CSV-Datei mit Bereichen und Spalten

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1	Position	Value	Type	Range	EXT L	Predica	Category	Dimensior	Dimensior	Dimensior	Dimensior	Dimensior	Dimensior
2	# Metadaten												
3	SUBJECT_ID	snbcode	META_DATA				SNB-Code						
4	REFER_DATE	01.07.2022	META_DATA				Stichdatum						
5	REPORT_NAME	CAS	META_DATA				Erhebung						
6	REPORT_DOMAIN_NAME	G	META_DATA				Erhebungsbereich						
7	INFORMATION	https://emi.snb.ch/	META_DATA				Informationen						
8	FL_VERSION	1	META_DATA				Version						
9	#												
10	# Fragen (mandatory)												
11	CA.KON.ACS		ENUM (mandatory) [IFR,USG,SWG,OTH]	Consolidation			Auf welchen Standard zur Rechnungslegung beziehen sich die gemeldeten Daten?						
12	CA.KON.KYN		ENUM (mandatory) [YES,NO]	Consolidation			Sind mehrere relevante Unternehmen desselben Konzerns in der Schweiz oder Liechtenstein d						
13	CA.KON.KVG[#GES1].KONS		ENUM (mandatory) [YES,NO]	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
14	CA.KON.KVG[#GES1].LOC		STRING (mandatory)	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
15	CA.KON.KVG[#GES1].NAM		STRING (mandatory)	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
16	CA.KON.KVG[#GES1].UID_Kons		STRING (mandatory)	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
17	CA.KON.KVG[#GES2].KONS		ENUM (mandatory) [YES,NO]	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
18	CA.KON.KVG[#GES2].LOC		STRING (mandatory)	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
19	CA.KON.KVG[#GES2].NAM		STRING (mandatory)	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
20	CA.KON.KVG[#GES2].UID_Kons		STRING (mandatory)	Consolidation			Bei jeder Erhebungsdurchführung muss erfasst resp. aktualisiert werden, welche weiteren relev						
21	#												
22	# Beobachtungen												
23	CA.WAHC.W1.T.T.T.LFP		DOUBLE	CAS1_Agriculture			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.1 Nahrungs-					
24	CA.WAHC.W1.T.T.T.TBS		DOUBLE	CAS1_Textiles			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.2 Textilien, E					
25	CA.WAHC.W1.T.T.T.ENT		DOUBLE	CAS1_Mining			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.3 Energieträ					
26	CA.WAHC.W1.T.T.T.CEE		DOUBLE	CAS1_Chemicals			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.4.1 Chemic					
27	CA.WAHC.W1.T.T.T.PHE		DOUBLE	CAS1_Chemicals			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.4.2 Pharma:					
28	CA.WAHC.W1.T.T.T.MET		DOUBLE	CAS1_Metals			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.5.1 Metalle u					
29	CA.WAHC.W1.T.T.T.GOL		DOUBLE	CAS1_Metals			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.5.2 Gold (nik					
30	CA.WAHC.W1.T.T.T.CEO		DOUBLE	CAS1_Machines			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.6.1 Comput					
31	CA.WAHC.W1.T.T.T.ELE		DOUBLE	CAS1_Machines			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.6.2 Elektrisc					
32	CA.WAHC.W1.T.T.T.MAE		DOUBLE	CAS1_Machines			1. Kauf und VErtrag	Total Auslanc Total konzern Total Transitt Total inklusiv 1.6.3 Maschin					

6.2. Was bedeuten die unterschiedlichen Bereiche (#) in der CSV-Datei?

Die Bereiche widerspiegeln Befragungselemente aus den Webtabellen. Zur besseren Verständlichkeit der Zusammenhänge empfiehlt es sich, bei einer erstmaligen Betrachtung der CSV-Datei, diese Bereiche parallel in den Webtabellen nachzuvollziehen.

Der Bereich «#Metadaten» identifiziert die Meldung und enthält den Link zu den Erläuterungen.

Der Bereich «#Fragen (mandatory)» enthält den Erhebungsinhalt der «Fragen zum Unternehmen».

Der Bereich «#Beobachtungen» enthält den Erhebungsinhalt der «Tabellen», resp. die Positionen der in der Erhebung enthaltenen Kategorien.

Quick-Links zum Thema

Zusammenhang zwischen Bereichen in der CSV-Datei und den Webtabellen

Video [4.Teil «Tabellen ausfüllen / csv nutzen»](#)

Detaillierte Beschreibung der Bereiche in der CSV-Datei

Hilfe zu Lieferformaten, Kapitel [4.1.4.5. Bereiche der CSV-Datei](#)

6.3. Was bedeuten die unterschiedlichen Spalten in der CSV-Datei?

Die Spalten enthalten je nach Bereich technische Deskriptoren und fachliche Schlüssel der Erhebung oder aber sie nehmen die Werte auf, die vom auskunftspflichtigen Unternehmen eingetragen werden müssen.

In der Spalte «Value» werden die Werte (Beobachtungen) für die zu meldenden Positionen erwartet. Die Zellen können einen Wert oder eine Referenz auf einen Wert enthalten.

In der Spalte «Range» ist ersichtlich, zu welcher Webtabelle eine Position zugehörig ist. Eine Webtabelle entspricht dabei in der Regel einer Kategorie von Positionen. Diese Spalte kann für die Filterung verwendet werden. Dies wird im folgenden Kapitel 7. *Wie kann ich mir über den Erhebungsinhalt eine bessere Übersicht verschaffen?* beschrieben.

Die Spalte «EXT Link» ist dafür vorgesehen, Referenzen zu eigenen Datenquellen zu unterhalten. Die Funktionsweise dieser Spalte ist im Kapitel 8. *Verknüpfungen zu Datenquellen* dieses Dokuments beschrieben.

Quick-Links zum Thema

Zusammenhang zwischen Bereichen in der CSV-Datei und den Webtabellen

Video [4.Teil «Tabellen ausfüllen / csv nutzen»](#)

Detaillierte Beschreibung der Bereiche in der CSV-Datei Hilfe zu Lieferformaten, Kapitel [4.1.4.6. Spalten der CSV-Datei](#)

7. Wie kann ich mir über den Erhebungsinhalt eine bessere Übersicht verschaffen?

Die Reihenfolge der einzelnen Beobachtungspositionen in der CSV-Datei ist so gewählt, dass sie möglichst der Gliederung der Webtabelle entspricht.

Um sich eine bessere Übersicht über den Inhalt der Erhebung zu verschaffen, können die Excel-üblichen Sortier- und Filterfunktionen verwendet werden.

Wir empfehlen, die Filterfunktion zu setzen. Einer dieser Filter lässt sich zum Beispiel auf die Spalte «Range» anwenden, um die Ansicht auf Erhebungsinhalte einer spezifischen Webtabelle resp. Kategorie einzuschränken. In Kombination mit der Anwendung von weiteren Filtern auf die Spalte «Category» und die «Dimension1-x»-Spalten lässt sich die Ansicht weiter auf einzelne Positionen, z.B. auf einzelne Länder oder Totale, beschränken.

8. Verknüpfungen zu Datenquellen

8.1. Wie kann die CSV-Datei mit eigenen Datenquellen verknüpft werden?

Es ist möglich, die CSV-Datei mit eigenen Datenquellen zu verknüpfen. Dies geschieht mittels regulärer Excel-Funktionalitäten, wie z.B. mit Verweisen. Die Verknüpfungen können direkt in der Spalte «Value» eingetragen werden. Dies kann aber zu Problemen führen, falls solche Referenzen nicht aufgelöst oder aktualisiert werden können. Beim Hochladen der CSV-Datei in die Webtabellen werden die referenzierten Werte übernommen. Die Verknüpfungen selbst gehen dabei verloren. Sollen die Verknüpfungen nach dem Hoch- und späterem Herunterladen in der CSV-Datei verbleiben, ist die Spalte «EXT Links» explizit dafür vorgesehen diese Verknüpfungen hinterlegen zu können.

8.2. Wie funktioniert die statisch hinterlegte Verknüpfung in der Spalte «EXT Links»?

Verknüpfungen zu Quelldateien, die in der Spalte «EXT_Links» angebracht werden, müssen mit zwei Hochkommas angeführt ("=!Quelle.xlsx) werden. Diese Verknüpfungen werden bei einem Upload der CSV-Datei im System hinterlegt und bei einem erneuten Download der CSV-Datei wieder als Verknüpfungen exportiert. Dies ist auch der Fall, wenn vor dem erneuten Download zusätzliche Kategorien ausgewählt werden, was die CSV-Datei mit mehr Schlüsseln anreichert. Damit müssen bei Änderungen am Umfang des Erhebungsinhalts nicht sämtliche Verknüpfungen in der CSV-Datei neu implementiert werden.

9. Beobachtungen: Identifikatoren, Berechnungen und Zahlenformate

9.1. Welches sind die eindeutigen Identifikatoren einer Position in der CSV-Datei?

Für eine systematische Verknüpfung der Positionen in der CSV-Datei zu den entsprechenden Positionen in den eigenen Datenquellen können die eindeutigen Identifikatoren (Schlüssel) in der Spalte «Position» als Referenz herangezogen werden. Diese Schlüssel sind basierend auf einem fachlichen Modell aufgebaut.

Quick-Links zum Thema

Informationen zum Aufbau der Schlüssel

[Informationen zum Fachmodell der Erhebung CAS](#)

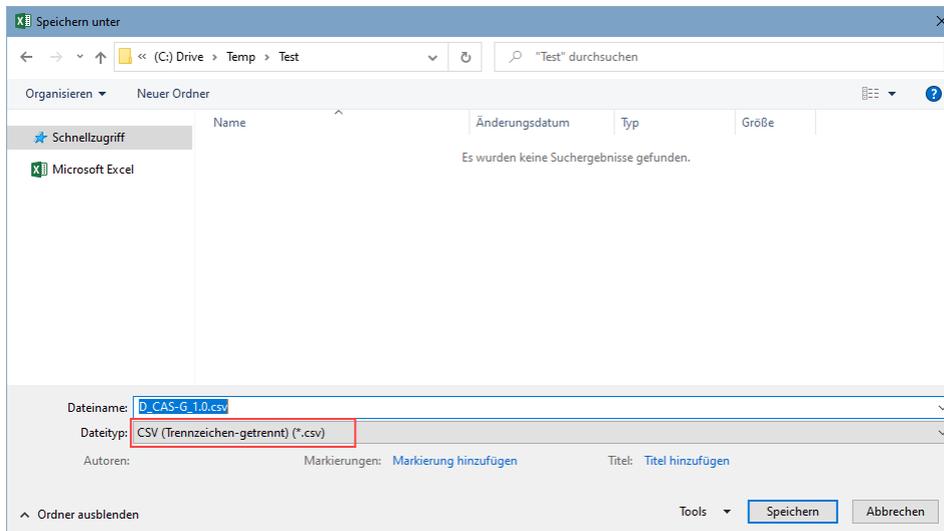
9.2. Werden Totalpositionen in der CSV-Datei automatisch berechnet?

Totalpositionen werden nicht automatisch berechnet. Beim Ausfüllen der CSV-Datei, resp. beim Einrichten der entsprechenden Verknüpfungen, muss der Wert «Total Ausland» ebenfalls eingetragen werden. Das Fehlen dieses Wertes führt ansonsten nach dem Hochladen der CSV-Datei zu einem Konsistenzfehler.

10. In welchem Format muss eine CSV-Datei abgespeichert werden?

Falls zur Aufbereitung der Daten eine eigene Kopie der CSV-Datei im Excel-Format erstellt wurde, muss diese .xlsx Datei vor dem Hochladen in die Webtabellen und somit für das Einreichen der Daten wieder ins CSV-Format gebracht werden. Hierfür wird die eigene Excel-Datei als CSV-Datei abgespeichert. Das zu wählende Format ist das durch Trennzeichen getrennte CSV-Format.

Abbildung 3: Format beim Speichern einer CSV-Datei



Quick-Links zum Thema

Informationen zum Trennzeichen
getrennten CSV-Format

Hilfe zu Lieferformaten, [Kapitel 4.1.4.1. Technische Spezifikationen
des CSV-Formats](#)

11. Hochladen der CSV-Datei, Visualisierung des Inhalts in den Webtabellen und Einreichen der Meldung

11.1. Wie kann die CSV-Datei in die Webtabellen hochgeladen werden?

Unter «Erhebungen verstehen und testen» «Aktionen» «Meldungen testen» «Eigene XML- oder CSV-Datei verwenden» kann die CSV-Datei hochgeladen werden. Der Inhalt wird somit in die Webtabellen geladen. Eine Meldung für eine Erhebung muss in einer CSV-Datei erfolgen. Beim erneuten Upload einer CSV-Datei werden bereits in die Webtabellen geladene Inhalte überschrieben.

11.2. Wie können die Daten nach dem Hochladen in den Webtabellen betrachtet und geprüft werden?

Nach dem Hochladen der Datei wird die Seite «Einreichen» angezeigt. Hier werden die Daten auf deren Konsistenz hin geprüft und allfällige Fehler und Warnungen angezeigt. Allfällige Fehler und Warnungen können in den einzelnen Tabellen angesehen, überprüft und auch korrigiert werden. Wir empfehlen jedoch, Fehler in der Quelldatei zu korrigieren und die CSV-Datei erneut hochzuladen.

11.3. Wie können die Daten eingereicht werden?

Unter «Meldung abschliessen/Einreichen» kann die Meldung eingereicht und somit an die SNB übermittelt werden. Konsistenzfehler sollten vor dem Einreichen der Meldung korrigiert werden. Gibt es berechtigte Gründe, weshalb eine Meldung mit Fehlern eingereicht wird oder falls es sich um Fehler handelt, die nicht korrigiert werden können, muss dies im entsprechenden Kommentarfeld vor der Übermittlung erläutert werden.

Quick-Links zum Thema

CSV-Datei in Webtabelle hochladen und als Meldung einreichen

Hilfe zu eSurvey, Kapitel [7.7.2.4. Hochladen der CSV-Datei in die Webtabelle](#)

12. Wie werden die Daten auf Konsistenz geprüft?

Die Webtabelle ist mit Konsistenzprüfungen hinterlegt, die gemachte Eingaben auf rechnerische Richtigkeit hin überprüfen. Diese Konsistenzprüfungen werden auch auf Daten angewandt, die mittels CSV-Datei in die Webtabelle geladen wurden.

In der CSV-Datei selbst sind keine Konsistenzprüfungen enthalten. Die für die Erhebung gültigen Konsistenzregeln können unter «Erhebungen verstehen und testen», «Aktionen» und «Spezifikationen» eingesehen resp. bezogen werden, falls das auskunftspflichtige Unternehmen diese selbst in die in Excel geöffnete CSV-Datei integrieren möchte.

Quick-Links zum Thema

Aktuelle Konsistenzregeln

[CAS Konsistenzregeln \(alle Sprachen\)](#)

Beschreibung Spezifikationen

Hilfe zu eSurvey, Kapitel [7.4. Spezifikationen](#)